

13. 1 Thessalonians 帖撒羅尼迦前書

1. 00:02 - 01:00 Picture 1. 1 Thessalonians is most likely the earliest letter that we have from Paul. The backstory for it is found in the book of Acts. It is where Paul and his coworker Silas went to the ancient Greek city of Thessalonica. Use picture one to explain the background of this letter. Use keywords as the first church community, trouble, suspicion, Roman Emperor, persecution, reconnect.

2. 01:05 - 02:15 Picture 2. He designed the letter to have two main movements. (1) First is a celebration of their faithfulness to Jesus. Then (2) he challenges them to keep growing as followers of Jesus. Paul opens by giving thanks and celebrating the Thessalonians' _____, their _____ for others and their _____ in _____, despite _____. He goes on to retell the story of their _____, how they used to be idolatrous polytheists. They were living in a culture where all of life was influenced by institutions and practices that honored the Greek and Roman gods. Paul talks about how they _____ away from those _____ to serve the _____ and _____ God and that they are now waiting for the coming of God's Son from _____. In a city like Thessalonica, transferring your allegiance to the Creator God of Israel and to King Jesus came at a cost: _____ from your neighbors, _____ from your family... But for the Thessalonians, the overwhelming _____ of Jesus who died for them, and the _____ of his return made it all worth it.

1. 图片 1。帖撒罗尼迦前书很可能是保罗写给我们最早的信。在使徒行传中可以找到它的背景故事。保罗和他的同事西拉在这里去了古希腊帖撒罗尼迦。使用图片 1# 来说明这封信的背景。使用关键字，第一个教会群体，麻烦，怀疑，罗马皇帝，迫害，重新连接。

2. 图片 2。他设计了这封信，使其具有两个主要部分。（1）第一部分是称赞他们对耶稣的忠心。然后（2）他挑战他们继续成长为耶稣的跟随者。保罗一开始就感恩神，并称赞帖撒罗尼迦信徒在_____中还能持守_____、_____和在耶稣里的_____。他继续讲述他们的_____的故事，他们曾经是偶像崇拜的多神论者。他们生活在一种文化中，一生都受到尊敬希腊和罗马诸神的制度和习俗的影响。保罗提到了他们“怎样_____，归向神，要服事这位_____的神，并且等候他的儿子从天_____”的过程。在像帖撒罗尼迦这样的城市中，将效忠者转移到造物主以色列神和耶稣国王身上是有代价的：信徒会被邻居_____，与家人_____。但对帖撒罗尼迦的信徒来说，耶稣为他们牺牲的

1. 00:02 - 01:00 Afbeelding 1

1 Tessalonicenzen is waarschijnlijk de eerste brief die we van Paulus hebben. Het achtergrondverhaal ervan staat in Handelingen. Dat is waar Paulus en zijn collega Silas naar de oude Griekse stad Thessalonika gingen. Gebruik afbeelding één om de achtergrond van deze brief uit te leggen. Gebruik trefwoorden als eerste kerkgemeenschap, problemen, wantrouwen, Romeinse keizer, vervolging, opnieuw verbinden.

2. 01:05 - 02:15 Afbeelding 2

Hij schreef de brief om twee hoofdredenen. (1) Ten eerste wordt hun trouw aan Jezus in herinnering gebracht. Daarna (2) daagt hij hen uit om te blijven groeien als volgelingen van Jezus. Paulus opent met dankzegging en kijkt terug naar het _____ van de Tessalonicenzen, hun _____ voor anderen en hun _____ op _____, ondanks _____. Daarna vertelt hij het verhaal van hun _____ opnieuw, hoe ze vroeger afgodische polytheïsten (geloof in meerdere goden) waren. Ze leefden in een cultuur waarin het hele leven werd beïnvloed door Griekse en Romeinse afgodische praktijken en rituelen. Paulus vertelt hoe ze zich _____ van die _____ om de _____ en _____ God te dienen en dat ze nu wachten op de komst van Gods Zoon uit de _____. In een stad als Thessalonika zal het je veel kosten om trouw te zijn aan God, de Schepper van Israël en aan Koning Jezus zoals _____ van je burens, _____ van je familie, etc... Maar voor de Tessalonicenzen was de overweldigende _____ van Jezus die voor hen stierf, en de _____ op Zijn terugkeer het allemaal de moeite waard.

3. 02:18 - 02:54 Afbeelding 3

3. 02:18 - 02:54 Picture 3.
Paul then retells the story of his mission in Thessalonika and of the dear friendships he formed with the people. He uses really intimate metaphors here. Use picture 3 to first, explain Paul's metaphors and, second, what he reminds them. Use keywords as father, share, love, influence, serve.

4. 02:58 - 03:42 Picture 4.
Paul moves on to reflect on their common _____. Just like Jesus was _____ and _____ by his own people, so now Paul is _____ by his fellow Jews, and the Thessalonians are facing _____ from their Greek neighbors. Paul argues that together, their sufferings are a way of participating in the story of Jesus' own _____ and _____. Paul then shares about the grief he experienced when he heard of the hardships the Thessalonians had after he and Silas _____. So he sent _____ to support them and see how they were doing. To his joy, Timothy discovered that they were going _____. They were _____ to Jesus. They were full of _____ for God and their neighbors. And they longed to see Paul as much as he longed to see them.

5. 03:45 - 04:45 Picture 5. He opens the letter's second movement by challenging them to a life that is consistent with the teachings of Jesus. This means, first of all, a serious commitment to _____ and _____ purity. In contrast to the _____, sexually destructive culture around them, they are to follow Jesus' teaching about _____ the _____ and the _____ of sex within the haven of a committed _____ covenant relationship. God takes sexual misbehavior

_____, 和他们对耶稣再来的_____, 让他们觉得, 付出所有的代价都值得。

3. 图片 3。保罗接着讲述了他帖撒罗尼迦的使命以及他和当地信徒建立的亲密友谊的故事。他在这里使用了非常亲密的比喻。首先使用图片 3 来解释一下保罗的比喻, 其次, 他想起了什么。使用关键字作为父亲, 分享, 爱, 影响力, 服务。

4. 图片 4。保罗继续思考他们共同遭受的_____。就像耶稣由他自己的子民_____和_____一样, 保罗现在被他的同胞犹太人_____, 帖撒罗尼迦人正面临来自希腊邻居的_____。保罗认为, 他们的苦难是参与耶稣自身_____经历的途径。保罗说他和西拉离_____, 听到帖撒罗尼迦信徒经历的艰难, 他悲愤交加, 便派_____去支持他们, 了解情况。让他欣慰的是, 提摩太发现他们的生命变得更加_____了! 他们对耶稣_____, 充满对神对人的_____, 并渴望见到保罗, 就像保罗渴望见到他们一样。

5. 图片 5。在信的第二部分开头, 保罗挑战他们在生活上要符合耶稣的教导。这意味着, 首先要认真地持守 (1) _____和_____。这跟他们周围的混乱、_____的文化正好相反, 他们要遵守

Paulus vertelt verder het verhaal van zijn missie in Thessalonika en van de kostbare vriendschap die hij met de mensen sloot. Hij gebruikt hier heel diepe vertrouwelijke beeldspraken. Gebruik afbeelding 3 om eerst de beeldspraken van Paulus uit te leggen en ten tweede wat hij ze eraan herinnert. Gebruik trefwoorden als vader, delen, liefhebben, beïnvloeden, dienen.

4. 02:58 - 03:42 Afbeelding 4

Paulus gaat verder met het nadenken over hun gemeenschappelijke _____. Net zoals Jezus werd _____ en _____ door zijn eigen mensen. Zo wordt Paulus nu _____ door zijn mede-joden en de Thessalonicenzen worden _____ met vijandigheid van hun Griekse burenen. Paulus zet dat samen. Hun lijden is een manier om deel te nemen aan het verhaal van Jezus' eigen _____ en _____. Paulus vertelt vervolgens over het verdriet dat hij had toen hij hoorde van de ontberingen die de Thessalonicenzen hadden nadat hij en Silas waren _____. Dus stuurde hij _____ om hen te steunen en te kijken hoe het met hen ging. Tot zijn vreugde ontdekte Timoteüs dat het _____ ging met ze. Ze waren _____ aan Jezus. Ze waren vol _____ voor God en hun naasten. En ze verlangden er net zo naar om Paulus te zien zoals hij hen wilde zien.

5. 03:45 - 04:45 Afbeelding 5

Hij opent het tweede deel van de brief door hen uit te dagen tot een leven dat in overeenstemming is met de lessen van Jezus. Dit betekent allereerst een serieuze toewijding aan _____ en _____ reinheid. Wat zij om hen heen hebben is een _____, seksueel vernietigend cultuur. Maar ze moeten het onderwijs van Jezus volgen. En dat gaat over het _____ van de _____ en de _____ van seks

_____, Paul says. It dishonours and destroys people, their _____. Following Jesus also means a _____ to _____ and _____ others. Paul instructs them that Christians should be known in the city as _____ people who _____ really hard, not just to make _____ but so that they can have resources to provide for themselves and to generously share with _____ who are in _____.

6. 04:49 - 05:44 Picture 6. After this, Paul addresses a number of questions the Thessalonians had raised about the future hope of Jesus' return. Some Christians in the church had recently died, most likely killed as martyrs. Use picture 6 to explain Paul's encouragement regarding the Christians who had already died.

7. 05:49 - 07:11 Picture 7 Rome's peace came through violence, through enslaving their enemies and military occupation. Paul warns that Jesus will return as _____ one day and _____ this kind of injustice. Followers of King Jesus should live in the present as if that future day is already here. Despite the night time of human evil around them, they should stay _____ and _____ as the light of God's kingdom. Down is here on earth as it is in heaven. Paul closes all of these exhortations like he began, with a hopeful prayer that God would fill their lives with his _____ that he would set them _____ to be completely _____ and _____ until the return of King Jesus. 1 Thessalonians reminds us that, from the very beginning, following Jesus as king has produced a truly countercultural or holy way of life. This will

耶稣的教导，在婚姻的 _____ 关系里 _____ 性的 _____ 和 _____。保罗说神会很 _____ 地对待不正当的性行为，因为这会使人蒙羞，损害人的 _____。跟随耶稣也意味着要 _____ 地去 _____ 他人， _____ 他人。因此，保罗教导说，基督徒应该让人感觉 _____，他们努力 _____，不只是为了 _____，而是能自给自足，并能慷慨地帮助 _____。

6. 图片 6。之后，保罗回答了帖撒罗尼迦人提出的一些有关耶稣再来的希望的问题。教会里的一些基督徒最近死了，很可能是殉道。使用图片 6 来解释保罗如何安慰信徒面对死亡。

7. 图片 7。罗马的和平是通过暴力、奴役和军事侵略取得的。保罗警告说，耶稣有一天会回来作 _____，并 _____ 这种不公义。因此，追随君王耶稣的人应该活在当下，就像未来的日子已经来到一样。就算被人类罪恶的黑夜包围，他们也应该 _____，因为神国的光会照亮地上，如同在天上一样。和信的开头一样，保罗用一个充满盼望的祷告结束了劝勉：神要让祂的 _____ 充满他们的生命，将他们分别 _____，完全地献 _____、 _____，直到耶稣再来。《帖撒罗尼迦前书》从一开始就

die bewaard blijft in het _____ verbondsrelatie. God neemt seksueel wangedrag _____, zegt Paulus. Het onteert en vernietigt de _____ van mensen. Jezus volgen betekent ook je _____ om anderen _____ te hebben en te _____ Paulus leert hen dat christenen in de stad bekend moeten staan als _____ mensen die heel hard _____ Niet alleen om _____ te verdienen, maar zodat ze over de middelen kunnen beschikken om in hun eigen levensonderhoud te voorzien en om overvloedig te delen met _____ die het _____ hebben.

6. 04:49 - 05:44 Afbeelding 6

Hierna behandelt Paulus een aantal vragen die de Tessalonicenzen hadden gesteld over de toekomstige hoop op de terugkeer van Jezus. Enkele christenen in de kerk waren pas gestorven, hoogstwaarschijnlijk als martelaren. Gebruik plaatje 6 om Paulus 'aanmoediging uit te leggen met betrekking tot de christenen die al gestorven waren.

7. 05:49 - 07:11 Afbeelding 7

Rome kreeg vrede door geweld te gebruiken. Ze maakten hun vijanden tot slaaf en ook gebruikten ze militaire bezetting. Paulus waarschuwt dat Jezus op een dag als _____ zal terugkeren en dit soort onrecht zal _____ Volgelingen van Koning Jezus moeten in het heden leven alsof die toekomstige dag er al is. Ondanks de duistere tijd van menselijk kwaad om hen heen, moeten ze _____ en _____ blijven als het licht van Gods koninkrijk. Hier op aarde zoals in de hemel. Paulus sluit al deze aansporingen af zoals hij begon, met een hoopvol gebed dat God hun leven zou vullen met zijn _____. En dat Hij hen _____ zou zetten om volledig _____ en _____ te zijn tot de terugkeer van koning Jezus. 1 Tessalonicenzen herinnert ons eraan dat het volgen van Jezus als koning,

<p>sometimes generate _____ and _____ among our neighbors. The response of Jesus' followers to such _____ should always be _____, meeting opposition with _____ and _____. This way of life is motivated by hope in the coming kingdom of Jesus that has already begun in his resurrection from the dead. So _____, _____ and future _____: that is what 1 Thessalonians is all about.</p> <p>8. Use 1 picture to share 1 thing you have learned from this lesson about God the Father/Son/Holy Spirit.</p> <p>Scripture reading:</p> <p>1 Thessalonians 3:1-8 1 Thessalonians 4:1-18 1 Thessalonians 5:12-22</p>	<p>提醒我们，跟随耶稣会孕育出一种真正的反主流文化的生活方式，或者说“圣洁”的生活方式。通常，这会让我们 的邻居产生 _____ 和 _____。但耶稣的信徒理应永远用 _____ 来回应这种 _____，并用 _____ 和 _____ 来回应这种仇恨。这种生活方式的动力来自于对耶稣的国终将来临的盼望，而天国在耶稣死而复活时就已经开始了。因此， _____、_____ 和将来的 _____，就是《帖撒罗尼迦前书》的经义。</p> <p>经文阅读： 帖撒罗尼迦前书 3: 1-8 1 帖撒罗尼迦前书 4: 1-18 1 帖撒罗尼迦前书 5: 12-22</p>	<p>vanaf het allereerste begin, een werkelijk tegenculturele of heilige manier van leven heeft opgeleverd. Dit wekt soms _____ en _____ bij onze burens. De reactie van de volgelingen van Jezus op zo'n _____ moet altijd _____ zijn. Zij moeten _____ en _____ toepassen bij tegenstand. Deze manier van leven wordt gemotiveerd door hoop op het komende koninkrijk van Jezus dat is al begonnen bij zijn opstanding uit de dood. Dus _____, _____ en _____ voor de toekomst: Hierover gaat 1 Thessalonicenzen.</p> <p>8. Gebruik 1 plaatje om 1 ding te delen dat je uit deze les hebt geleerd over God de Vader / Zoon / Heilig Geest.</p> <p>Schriftlezing: 1 Tessalonicenzen 3: 1-8 1 Tessalonicenzen 4: 1-18 1 Tessalonicenzen 5: 12-22</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

English : <https://www.youtube.com/watch?v=No7Nq6IX23c>

國語 : <https://www.youtube.com/watch?v=UjPPQ5ouoLQ>

粵語 : https://www.youtube.com/watch?v=dGcm4et_Q







[Q1]
 00:02
 Paul's first letter to the Thessalonians
 00:05
 This is most likely the earliest letter that we have from Paul.
 00:09
 The backstory for it is found in the book of Acts.
 00:11
 It is where Paul and his coworker Silas went to the ancient Greek city of Thessalonica.
 00:16
 After just one month of telling people the good news about Jesus,
 00:20
 a large number of Jewish and Greek people gave their allegiance to Jesus.
 00:24
 They form the first church community there.
 00:27
 But trouble was brewing.
 00:29
 Paul's announcement of the risen Jesus as the true Lord of the world led to suspicion.
 00:34
 So the Christians in Thessalonica were eventually accused of defying Caesar, the Roman Emperor,
 00:40
 when they said that there is another King: Jesus.
 00:44
 This led to a persecution that got so intense Paul and Silas actually had to flee from the city.
 00:49
 This was painful for them because they love the people there so much.
 00:53
 This letter is Paul's attempt to reconnect with the Christians in Thessalonica after he got a report from Timothy
 01:00
 that they were doing more than okay; they were flourishing despite this intense persecution.

[Q2]
 01:05
 He designed the letter to have two

[Q1]
 《帖撒罗尼迦前书》是现存的保罗书信中最早的一封信，写作背景记在《使徒行传》17章中。当时，保罗和同工西拉到古希腊的帖撒罗尼迦城，向当地人传讲耶稣的福音。仅仅一个月，就有大批犹太人和希腊人归信耶稣，并在那里组建了第一个教会群体。

但同时出现了一些麻烦。保罗宣告复活的耶稣是世界真正的主，这引起听众的猜疑。最终，帖撒罗尼迦的基督徒受到指控，说他们违抗罗马皇帝凯撒的命令，因为他们“说另有一个王耶稣”，由此招来迫害，保罗和西拉也被迫逃离帖撒罗尼迦城。他们很爱这里的人，所以离开的时候很难过。

保罗试图用这封信跟他们重新建立联系。之前，他从提摩太的报告中得知，他们的状态很好，虽然逼迫激烈，却仍大大地兴旺。

[Q2]
 这封信包括两个主要内容：第一部分是称赞他们对

[Q1]
 1 Tessalonicenzen is waarschijnlijk de eerste brief die we van Paulus hebben. Het achtergrondverhaal ervan staat in Handelingen. Dat is waar Paulus en zijn collega Silas naar de oude Griekse stad Thessalonika gingen. Na slechts een maand het goede nieuws over Jezus te hebben verteld aan mensen, gaf een groot aantal Joodse en Griekse mensen hun trouw aan Jezus. Ze vormen daar de eerste kerkgemeenschap. Maar er waren problemen. De aankondiging van Paulus over de opgestane Jezus als de ware Heer van de wereld leidde tot wantrouw. Dus de christenen in Thessalonika werden er uiteindelijk van beschuldigd dat ze Caesar, de Romeinse keizer, hebben vernederd, toen ze zeiden dat er nog een koning is: Jezus. Dit leidde tot een vervolging die zo heftig werd dat Paulus en Silas moesten vluchten uit de stad. Dit was pijnlijk voor hen omdat ze zoveel van de mensen daar houden. Deze brief is de poging van Paulus om opnieuw contact te leggen met de christenen in Thessalonika nadat hij verslag van Timoteüs had gekregen dat ze

main movements.

01:08

First is a celebration of their faithfulness to Jesus.

01:11

Then he challenges them to keep growing as followers of Jesus.

01:15

Then these two movements are surrounded by three prayers.

01:18

The letter opens with a thanksgiving prayer.

01:21

The two movements are linked together by a transitional prayer.

01:24

Then the whole thing is concluded with a final prayer.

01:27

It is a beautiful design.

01:29

Paul opens by giving thanks and celebrating the Thessalonians' faith,

01:32

their love for others and their hope in Jesus, despite persecution

01:37

He goes on to retell the story of their conversion, how they used to be idolatrous polytheists.

01:42

They were living in a culture where all of life was permeated by institutions and practices

01:48

that honored the Greek and Roman gods.

01:50

Paul talks about how they turned away from those idols to serve the living and true God

01:55

and that they are now waiting for the coming of God's Son from heaven.

01:58

In a city like Thessalonica, transferring your allegiance to the Creator God of Israel and to King Jesus came at a cost:

02:07

isolation from your neighbors, hostility from your family...

02:10

But for the Thessalonians, the overwhelming love of Jesus who died

耶稣的忠心，第二部分是挑战他们作为耶稣的门徒要不断地成长。这两个部分贯穿着三个祷告：书信开头是一个感恩的祷告，两个部分之间由一个过渡的祷告连接，最后用一个结束的祷告收尾。这种结构相当优美。

保罗一开始就感恩神，并称赞帖撒罗尼迦信徒在逼迫中还能持守信心、爱心和在耶稣里的盼望。随后，他重提他们归信神的事，他们曾是崇拜偶像的多神论教徒，所处的文化和生活环境，充斥着崇拜希腊和罗马神明的制度与习俗。保罗提到了他们“怎样离弃偶像，归向神，要服事这位又真又活的神，并且等候他的儿子从天降临”的过程。

在帖撒罗尼迦这样的地方，改信造物主以色列的神，并尊耶稣为王，是要付代价的，信徒会被邻居孤立，与家人为敌。但对帖撒罗尼迦的信徒来说，耶稣为他们牺牲的大爱，和他们对耶稣再来的盼望，让他们觉

meer deden dan goed was; ze waren voorspoedig ondanks deze heftige vervolging.

[Q2]

Hij schreef de brief om twee hoofdredenen. (1) Ten eerste wordt hun trouw aan Jezus in herinnering gebracht. Daarna (2) daagt hij hen uit om te blijven groeien als volgelingen van Jezus. Paulus opent met dankzegging en kijkt terug naar het geloof van de Thessalonicenzen, hun liefde voor anderen en hun hoop op Jezus, ondanks vervolging. Daarna vertelt hij het verhaal van hun bekering opnieuw, hoe ze vroeger afgodische polytheïsten (geloof in meerdere goden) waren. Ze leefden in een cultuur waarin het hele leven werd beïnvloed door Griekse en Romeinse afgodische praktijken en rituelen. Paulus vertelt hoe ze zich afkeerden van die afgoden om de levende en ware God te dienen en dat ze nu wachten op de komst van Gods Zoon uit de hemel. In een stad als Thessalonika zal je veel moeten offeren om trouw te zijn aan God, de Schepper van Israël en aan Koning Jezus zoals isolatie van je burens, vijandigheid van je familie, etc... Maar voor de

for them,
02:15
and the hope of his return it made it all worth it.

[Q3]

02:18
Paul then retells the story of his mission in Thessalonica and of the dear friendships he formed with the people.

02:24
He uses really intimate metaphors here.

02:27
They treated him like their child and he became like their mother and like their father.

02:32
He says, we were happy to share with you not only the good news from God, but our very selves, because we came to dearly love you.

02:40
Paul reminds us here that the essence of Christian leadership is not about power and having influence.

02:47
It is about healthy relationships and humble, loving service.

02:51
He reminds them that he never asked for money.

02:54
He simply came to love and serve them in the name of Jesus.

[Q4]

02:58
Paul moves on to reflect on their common persecution.

03:01
Just like Jesus was rejected and killed by his own people,

03:04
so now Paul is persecuted by his fellow Jews,

03:07
and the Thessalonians are facing hostility from their Greek neighbors.

03:11
Paul draws a strange comfort from knowing that, together,

03:15
their sufferings are a way of participating in the story of Jesus'

得，付上所有的代价都值得。

[Q3]

接下来，保罗讲述他在帖撒罗尼迦的宣教，他跟当地信徒建立的珍贵友谊。他用了一个非常亲密的比喻：他们像待自己的孩子一样照顾保罗，而保罗则像他们的父母一样。保罗说：“我们这样疼爱你们，不但乐意把神的福音传给你们，连自己的性命也乐意给你们，因为你们是我们所爱的。”保罗在这里提醒我们，基督徒领袖追求的不是权力和影响力，而是健康的关系、谦卑且充满爱的服事。他提醒说，他从没要过钱财，而是单单奉耶稣的名爱他们，并服事他们。

[Q4]

而后，保罗继续回顾他们共同遭受的迫害：就像耶稣被自己的百姓拒绝和杀害一样，保罗也受到同胞犹太人的逼迫，帖撒罗尼迦人同样面临希腊邻居们的敌意。但保罗反而从中得到安慰，

Tessalonicenzen was de overweldigende liefde van Jezus die voor hen stierf en de hoop op Zijn terugkeer het allemaal de moeite waard.

[Q3]

Paulus vertelt verder het verhaal van zijn missie in Thessalonika en van de kostbare vriendschap die hij met de mensen sloot. Hij gebruikt hier heel diepe vertrouwelijke beeldspraken. Ze behandelden hem als hun kind en hij werd als hun moeder en als hun vader. Hij zegt: we waren blij om niet alleen het goede nieuws van God met je te delen, maar ook onszelf, omdat we je heel erg zijn gaan liefhebben. Paulus herinnert ons er hier aan dat de kern van christelijk leiderschap niet te maken heeft met macht en invloed hebben. Het gaat om gezonde relaties en nederig, liefdevol dienen. Hij herinnert hen eraan dat hij nooit om geld heeft gevraagd. Hij ging gewoon van hen houden en hen dienen in de naam van Jezus.

[Q4]

Paulus gaat verder met het nadenken over hun gemeenschappelijke vervolging. Net zoals Jezus werd verworpen en gedood door zijn eigen mensen. Zo

own life and death.

03:20

Paul then shares about the anguish he experienced when he heard of the hardships the Thessalonians had after he and Silas fled.

03:28

So he sent Timothy to support them and see how they were doing.

03:31

To his joy, Timothy discovered that they were going strong.

03:34

They were faithful to Jesus.

03:36

They were full of love for God and their neighbors.

03:38

And they longed to see Paul as much as he longed to see them.

03:42

Paul concludes with a prayer for endurance.

[Q5]

03:45

What is cool is that he introduces here the topics he is going to address in the letter's second half.

03:50

He prays that God will grow their capacity to love,

03:53

that he will strengthen their commitment to holiness as they fix their hope on the return of King Jesus

03:58

He opens the letter's second movement by challenging them to a life that is consistent with the teachings of Jesus.

04:05

This means, first of all, a serious commitment to holiness and sexual purity.

04:10

In contrast to the promiscuous, sexually destructive culture around them,

04:14

they are to follow Jesus' teaching about experiencing the beauty and the power of sex

04:19

within the haven of a committed marriage covenant relationship

因为知道他们共同遭受的痛苦，是一种参与到耶稣自身生死经历的途径。

保罗说他和西拉离开后，听到帖撒罗尼迦信徒经历的艰难，他悲愤交加，便派提摩太去支持他们，了解情况。让他欣慰的是，提摩太发现他们的生命变得更加坚固了！他们对耶稣忠心，充满对神对人的爱，并渴望见到保罗，就像保罗渴望见到他们一样。

在这部分结束时，保罗为他们能持守信心祷告。

[Q5]

最精彩的是，他提到了第二部分的主题：他祈求神扩张他们的爱心，坚固他们对圣洁的持守，专心盼望君王耶稣的再来。

在信的第二部分开头，保罗挑战他们在生活上要符合耶稣的教导。这意味着，首先要认真地持守（1）圣洁和贞洁。这跟他们周围的混乱、性泛滥的文化正好相反，他们要遵守耶稣的教导，在婚姻的契约关系里享

wordt Paulus nu vervolgd door zijn mede-joden en de Thessalonicenzen worden geconfronteerd met vijandigheid van hun Griekse bureu. Paulus zet dat samen. Hun lijden is een manier om deel te nemen aan het verhaal van Jezus 'eigen leven en dood. Paulus vertelt vervolgens over het verdriet dat hij had toen hij hoorde van de ontberingen die de Tessalonicenzen hadden nadat hij en Silas waren gevlucht. Dus stuurde hij Timoteüs om hen te steunen en te kijken hoe het met hen ging. Tot zijn vreugde ontdekte Timoteüs dat het goed ging met ze. Ze waren trouw aan Jezus. Ze waren vol liefde voor God en hun naasten. En ze verlangden er net zo naar om Paulus te zien zoals hij hen wilde zien.

[Q5]

Hij opent het tweede deel van de brief door hen uit te dagen tot een leven dat in overeenstemming is met de lessen van Jezus. Dit betekent allereerst een serieuze toewijding aan heiligheid en seksuele reinheid. Wat zij om hen heen hebben is een moreel verdorven, seksueel vernietigend cultuur. Maar ze moeten het onderwijs van Jezus

<p>04:23 God takes sexual misbehavior seriously, Paul says.</p> <p>04:27 It dishonours and destroys people, their dignity.</p> <p>04:30 Following Jesus also means a commitment to loving and serving others.</p> <p>04:34 Paul instructs them that Christians should be known in the city as reliable people who work really hard,</p> <p>04:41 not just to make money but so that they can have resources to provide for themselves</p> <p>04:45 and to generously share with people who are in need.</p> <p>[Q6]</p> <p>04:49 After this, Paul addresses a number of questions the Thessalonians had raised about the future hope of Jesus' return.</p> <p>04:55 Some Christians in the church had recently died, most likely killed as martyrs.</p> <p>05:00 Their friends and family are wondering about their fate when Jesus returns.</p> <p>05:04 So Paul makes it clear that, despite their grief and loss, not even death can separate Christians from the love of Jesus.</p> <p>05:11 When he returns as king, he will call both the living and the dead to himself.</p> <p>05:16 Paul uses a really cool image here.</p> <p>05:18 He uses language that would normally describe how a city, subject to the Roman Caesar,</p> <p>05:23 would send out a delegation to welcome or meet his arrival.</p> <p>05:27 Paul then applies this imagery to the</p>	<p>受性的美好和力量。保罗说神会很严肃地对待不正当的性行为，因为这会使人蒙羞，损害人的尊严。</p> <p>跟随耶稣也意味着要努力地爱他人，服事他人。因此，保罗教导说，基督徒应该让人感觉靠得住，他们努力工作，不只是为了赚钱，而是能自给自足，并能慷慨地帮助有需要的人。</p> <p>[Q6]</p> <p>随后，保罗回答了信徒许多关于耶稣再来这个“未来盼望”的问题。当时，教会有一些基督徒离世，很有可能是殉道，他们的朋友和家人想知道，当耶稣再来时，他们的命运会怎样。</p> <p>保罗明确地告诉大家，尽管感到悲伤和失落，但连死亡都不能使他们与耶稣的爱分离。当耶稣作为君王再来时，祂会叫所有活着和死去的信徒都与祂在一起。</p> <p>在这里，保罗描绘了一幅奇妙的画面：他采用通常描述罗马城派代表团迎接皇帝凯撒大驾光临时语言。</p>	<p>volgen over het ervaren van de schoonheid en de kracht van seks die bewaard blijft in het huwelijks verbondsrelatie. God neemt seksueel wangedrag serieus, zegt Paulus. Het onteert en vernietigt de waardigheid mensen. Jezus volgen betekent ook je inzetten om anderen lief te hebben en te dienen. Paulus leert hen dat christenen in de stad bekend moeten staan als betrouwbare mensen die heel hard werken. Niet alleen om geld te verdienen, maar zodat ze over de middelen kunnen beschikken om in hun eigen levensonderhoud te voorzien en om overvloedig te delen met mensen die het nodig hebben.</p> <p>[Q6]</p> <p>Hierna behandelt Paulus een aantal vragen die de Tessalonicenzen hadden gesteld over de toekomstige hoop op de terugkeer van Jezus. Enkele christenen in de kerk waren pas gestorven, hoogstwaarschijnlijk als martelaren. Hun vrienden en familie vragen zich af wat hun lot zal zijn als Jezus terugkeert. Paulus maakt dus duidelijk dat, ondanks hun verdriet en verlies, zelfs de dood christenen niet kan</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

arrival of King Jesus.

05:32

He, too, will be greeted by a delegation of his people who will go to meet the Lord in the air

05:37

as they welcome and escort him back to this world where he will establish his kingdom of justice and peace.

05:44

Paul then wants the Thessalonians to see how this hope should motivate faithfulness to Jesus.

[Q7]

05:49

So, he pokes fun at the famous Roman propaganda that it is Caesar who brings peace and security.

05:55

Of course, Rome's peace came through violence, through enslaving their enemies and military occupation.

06:01

Paul warns that Jesus will return as King one day and confront this kind of injustice.

06:07

Followers of King Jesus should live in the present as if that future day is already here.

06:13

Despite the night time of human evil around them, they should stay sober and awake as the light of God's kingdom.

06:20

Dawn is here on earth as it is in heaven.

06:23

Paul closes all of these exhortations like he began, with a hopeful prayer that God would permeate their lives with his holiness

06:30

that he would set them apart to be completely devoted and blameless until the return of King Jesus.

06:37

First Thessalonians reminds us that, from the very beginning,

06:41

following Jesus as king has produced a truly countercultural or holy way of life.

他用同一场景来描述耶稣的再来：耶稣将受到子民组成的代表团的欢迎，他们会“在空中与主相遇”，迎接并陪同耶稣重返这个世界，祂将在这里建立公义与和平的国度。

而后，保罗希望帖撒罗尼迦信徒看到，这个盼望会激发他们对耶稣的忠诚。

[Q7]

他借机嘲弄了罗马政府宣称是凯撒带来了“平安稳妥”，其实，罗马的和平是通过暴力、奴役和军事侵略取得的。保罗警告说，耶稣有一天会回来作王，并对抗这种不公义。因此，追随君王耶稣的人应该活在当下，就像未来的日子已经来到一样。就算被人类罪恶的黑夜包围，他们也应该儆醒谨守，因为神国的光会照亮地上，如同在天上一样。

和信的开头一样，保罗用一个充满盼望的祷告结束了劝勉：神要让祂的圣洁充满他们的生命，将他们分别为圣，完全地献给神、无可

scheiden van de liefde van Jezus. Als Hij terugkeert als koning, zal hij zowel de levenden als de doden tot zich nemen.

[Q7]

Rome kreeg vrede door geweld te gebruiken. Ze maakten hun vijanden tot slaaf en ook gebruikten ze militaire bezetting. Paulus waarschuwt dat Jezus op een dag als Koning zal terugkeren en dit soort onrecht zal confronteren.

Volgelingen van Koning Jezus moeten in het heden leven alsof die toekomstige dag er al is. Ondanks de duistere tijd van menselijk kwaad om hen heen, moeten ze nuchter en waakzaam blijven als het licht van Gods koninkrijk. Hier op aarde zoals in de hemel. Paulus sluit al deze aansporingen af zoals hij begon, met een hoopvol gebed dat God hun leven zou vullen met zijn heiligheid. En dat Hij hen apart zou zetten om volledig toegewijd en onberispelijk te zijn tot de terugkeer van koning Jezus. 1 Tessalonicenzen herinnert ons eraan dat het volgen van Jezus als koning, vanaf het allereerste begin, een werkelijk tegenculturele of heilige manier van leven heeft opgeleverd. Dit wekt soms wantrouwen en

<p>06:47 This will sometimes generate suspicion and conflict among our neighbors.</p> <p>06:51 The response of Jesus' followers to such hostility should always be love,</p> <p>06:56 meeting opposition with grace and generosity.</p> <p>06:59 This way of life is motivated by hope in the coming kingdom of Jesus</p> <p>07:04 that has already begun in his resurrection from the dead.</p> <p>07:08 So holiness, love and future hope:</p> <p>07:11 that is what 1 Thessalonians is all about.</p>	<p>指摘，直到耶稣再来。</p> <p>《帖撒罗尼迦前书》从一开始就提醒我们，跟随耶稣会孕育出一种真正的反主流文化的生活方式，或者说“圣洁”的生活方式。通常，这会让我们邻居产生怀疑和冲突。但耶稣的信徒理应永远用爱来回应这种敌意，并用恩典和包容来回应这种仇恨。这种生活方式的动力来自于对耶稣的国终将来临的盼望，而天国在耶稣死而复活时就已经开始了。因此，圣洁、爱和将来的盼望，就是《帖撒罗尼迦前书》的精义。</p>	<p>vijandschap bij onze burens. De reactie van de volgelingen van Jezus op zo'n vijandigheid moet altijd liefde zijn. Zij moeten genade en vrijgevigheid toepassen bij tegenstand. Deze manier van leven wordt gemotiveerd door hoop op het komende koninkrijk van Jezus dat is al begonnen bij zijn opstanding uit de dood. Dus heiligheid, liefde en hoop voor de toekomst: hierover gaat 1 Thessalonicenzen.</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------